

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 300/2013

ze dne 27. března 2013,

kterým se mění nařízení (EU) č. 605/2010, kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a podmínky veterinárních osvědčení pro dovoz syrového mléka a mléčných výrobků určených k lidské spotřebě do Evropské unie

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě<sup>(1)</sup>, a zejména na úvodní větu článku 8, čl. 8 odst. 1 první pododstavec, čl. 8 odst. 4 a čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 11 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 605/2010<sup>(3)</sup> stanoví hygienické a veterinární podmínky a požadavky na osvědčení pro dovoz zásilek syrového mléka a mléčných výrobků do Unie a seznam třetích zemí, z nichž je dovoz těchto zásilek do Unie povolen.
- (2) V příloze I nařízení (EU) č. 605/2010 je uveden seznam třetích zemí nebo jejich částí, z nichž je povolen dovoz zásilek syrového mléka a mléčných výrobků do Unie, s uvedením typu tepelného ošetření požadovaného pro tyto komodity. Článek 4 nařízení (EU) č. 605/2010 stanoví, že členské státy povolují dovoz zásilek mléčných výrobků ze syrového mléka krav, ovcí, koz nebo buvolích krav ze třetích zemí nebo jejich částí, kde existuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve sloupci C na seznamu v příloze I uvedeného nařízení, pokud tyto mléčné výrobky prošly tepelným ošetřením podle uvedeného článku, nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo tímto ošetřením.
- (3) Riziko, které představuje dovoz mléčných výrobků vyrobených ze syrového mléka velbloudů druhu *Camelus dromedarius* (dromedár) ze třetích zemí nebo jejich částí, kde existuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve

sloupci C na seznamu v příloze I nařízení (EU) č. 605/2010 do Unie, není vyšší než riziko, které představuje dovoz mléčných výrobků ze syrového mléka krav, ovcí, koz nebo buvolích krav, pokud tyto mléčné výrobky prošly tepelným ošetřením stanoveným v článku 4 uvedeného nařízení nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo tímto ošetřením. Uvedený článek by tedy měl být změněn, aby se vztahoval i na mléčné výrobky ze syrového mléka uvedeného druhu.

- (4) Kromě toho projevil emirát Dubaj Spojených arabských emirátů, což je třetí země, která není uvedena na seznamu Světové organizace pro zdraví zvířat jako země prostá slintavky a kulhavky, zájem o vývoz mléčných výrobků vyrobených ze syrového mléka dromedárů po fyzikálním nebo chemickém ošetření v souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 605/2010 do Unie a předložil informace v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat<sup>(4)</sup>.
- (5) Kontrolní útvar Komise provedl audit veterinárních a hygienických kontrol produkce mléka z dromedárů v emirátu Dubaj, a to s uspokojivým výsledkem. Kromě toho emirát Dubaj odpovídajícím způsobem zohlednil doporučení kontrolního útvaru Komise.
- (6) Na základě uvedených informací lze dospět k závěru, že emirát Dubaj může poskytnout nezbytné záruky pro zajištění toho, že mléčné výrobky vyrobené v emirátu Dubaj ze syrového mléka dromedárů budou v souladu s použitelnými veterinárními a hygienickými požadavky pro dovoz mléčných výrobků ze třetích zemí nebo jejich částí, kde existuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve sloupci C na seznamu v příloze I nařízení (EU) č. 605/2010 do Unie.
- (7) Aby bylo možné povolit dovoz mléčných výrobků vyrobených z mléka dromedárů z určitých částí území Spojených arabských emirátů do Unie, měl by být emirát Dubaj doplněn na seznam třetích zemí nebo jejich částí uvedený v příloze I nařízení (EU) č. 605/2010 s poznámkou, že povolení stanovené ve sloupci C uvedeného seznamu se použije pouze na mléčné výrobky vyrobené z mléka uvedeného druhu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 175, 10.7.2010, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

- (8) Vzor veterinárního osvědčení „Mléko-HTC“ v příloze II části 2 nařízení (EU) č. 605/2010 by měl být změněn tak, aby obsahoval odkaz na mléčné výrobky vyrobené z mléka dromedárů.
- (9) Určité mléčné výrobky, na něž se vztahuje nařízení (EU) č. 605/2010, nespádají do kódů zboží (kódů HS) uvedených ve vzorech veterinárních osvědčení pro mléčné výrobky. Aby se umožnila přesnější identifikace uvedeného zboží ve vzorech veterinárních osvědčení, je nezbytné doplnit chybějící kódy HS 15.17 (margarín) a 28.35 (fosfáty) do příslušných vzorů veterinárních osvědčení „Mléko-HTB“, „Mléko-HTC“ a „Mléko-T/S“ v příloze II uvedeného nařízení.
- (10) Nařízení (EU) č. 605/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Nařízení (EU) č. 605/2010 se mění takto:

- 1) V čl. 4 odst. 1 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Členské státy povolí dovoz zásilek mléčných výrobků ze syrového mléka krav, ovcí, koz, buvolích krav nebo, na základě specifického povolení v příloze I, velbloudů druhu *Camelus dromedarius* ze třetích zemí nebo jejich částí, kde existuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve sloupci C na seznamu v příloze I, pokud tyto mléčné výrobky prošly tepelným ošetřením, nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo tímto ošetřením s použitím:“.

- 2) Přílohy I a II se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. dubna 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. března 2013.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA

Přílohy nařízení (EU) č. 605/2010 se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

a) za položku pro Andorru v tabulce v uvedené příloze se vkládá nová položka, která zní:

„AE	emirát Dubaj Spojených arabských emirátů <sup>(1)</sup>	0	0	+ <sup>(2)</sup> “
-----	---	---	---	--------------------

b) k tabulce v uvedené příloze se doplňují nové poznámky, které znějí:

„<sup>(1)</sup> pouze mléčné výrobky vyrobené z mléka velbloudů druhu *Camelus dromedarius*;

<sup>(2)</sup> jsou povoleny mléčné výrobky vyrobené z mléka velbloudů druhu *Camelus dromedarius*.“

2) V příloze II se část 2 mění takto:

a) ve vzoru „Mléko-HTB“ v poznámkách v části I se kolonka I.19. nahrazuje tímto:

„— Kolonka I.19.: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) následujících čísel: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 21.05; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 nebo 35.04.“;

b) vzor „Mléko-HTC“ se nahrazuje tímto:

„Vzor Mléko-HTC“

Veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci C přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

ZEMĚ				Veterinární osvědčení do EU			
Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název Adresa  Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán				
			I.4. Příslušný místní orgán				
	I.5. Příjemce Název Adresa  PSČ Tel.		I.6.				
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.
	I.11. Místo původu  Název Adresa		Číslo schválení		I.12.		
	I.13. Místo nakládky		I.14. Datum odjezdu				
	I.15. Dopravní prostředek  Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikacen Odkaz na dokument		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU				
			I.17.				
	I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)		I.20. Množství
I.21. Teplota produktů  Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/kontejneru				I.24. Druh obalu			
I.25. Zboží osvědčené pro:  Lidská spotřeba <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU			<input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikace zboží  Druh (vědecký název)      Výrobní závod      Počet balení      Čistá hmotnost      Číslo šarže							

Vzor *Mléko-HTC*

Mléčné výrobky ze třetích zemí schválených ve sloupci C

ZEMĚ

Část II: Osvědčení	II. Zdravotní informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
	<b>II.1. Potvrzení o zdraví zvířat</b>	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními směrnice 2002/99/ES a nařízení (ES) č. 853/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše:</p>	
	<p>a) byly získány ze zvířat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) která jsou pod kontrolou úředního veterinárního útvaru,</li> <li>ii) která patří hospodářstvím, jež nejsou předmětem omezení z důvodu výskytu slintavky a kulhavky nebo moru skotu, a</li> <li>iii) u nichž se provádějí pravidelné veterinární prohlídky, aby se zajistilo splnění veterinárních podmínek stanovených v příloze III oddíle IX kapitole I nařízení (ES) č. 853/2004 a ve směrnici 2002/99/ES;</li> </ul>		
	<p><i>bud'</i> [b) mléčné výrobky byly vyrobeny ze syrového mléka pocházejícího od krav, ovcí, koz, buvolích krav nebo, na základě povolení podle poznámky (2) v příloze I nařízení (EU) č. 605/2010, od velbloudů druhu <i>Camelus dromedarius</i> a prošly před dovozem na území Evropské unie:</p>		
	(1) <i>bud'</i> [i) sterilizačním procesem tak, aby byla dosažena hodnota $F_0$ stejná nebo vyšší než tři,]		
	(1) <i>nebo</i> [ii) ošetřením ultravysokou teplotou (UHT) nejméně 135 °C v kombinaci s průměrnou dobou zdržení,]		
	(1) <i>nebo</i> [iii) krátkodobou vysokoteplotní pasterizací (HTST) při teplotě 72 °C po dobu 15 sekund použitou dvakrát u mléka, jehož hodnota pH se rovná nebo je vyšší než 7,0, tak, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření,]		
	(1) <i>nebo</i> [iv) ošetřením s pasterizačním účinkem rovnocenným účinku uvedenému v bodě iii) tak, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření,]		
	(1) <i>nebo</i> [v) ošetření HTST u mléka s hodnotou pH nižší než 7,0,]		
	(1) <i>nebo</i> [vi) ošetřením HTST v kombinaci s jiným fyzikálním ošetřením:		
	(1) <i>bud'</i> [1) snížením hodnoty pH pod 6 na jednu hodinu;]		
	(1) <i>nebo</i> [2) dodatečným zahřátím na teplotu 72 °C nebo vyšší v kombinaci s vysušením;]]		
	(1) <i>nebo</i> [b) mléčné výrobky byly vyrobeny ze syrového mléka pocházejícího od zvířat jiných, než jsou krávy, ovce, kozy, buvolí krávy nebo velbloudi druhu <i>Camelus dromedarius</i> , a prošly před dovozem na území Evropské unie:		
	(1) <i>bud'</i> [i) sterilizačním procesem tak, aby byla dosažena hodnota $F_0$ stejná nebo vyšší než tři,]		
	(1) <i>nebo</i> [ii) ošetřením ultravysokou teplotou (UHT) nejméně 135 °C v kombinaci s průměrnou dobou zdržení;]]		
	<b>II.2. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti</b>		
	<p>Já, níže podepsaný úřední inspektor, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše byly vyrobeny v souladu s uvedenými ustanoveními, a zejména že:</p>		
	<p>a) byly vyrobeny ze syrového mléka, které:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) pochází z hospodářství, která jsou registrována v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004 a kontrolována v souladu s přílohou IV nařízení (ES) č. 854/2004,</li> <li>ii) bylo vyrobeno, svezeno, zchlazeno, uskladněno a dopraveno v souladu s hygienickými podmínkami stanovenými v příloze III oddíle IX kapitole I nařízení (ES) č. 853/2004,</li> <li>iii) splňuje kritéria pro obsah mikroorganismů a obsah somatických buněk stanovená v příloze III oddíle IX kapitole I nařízení (ES) č. 853/2004,</li> <li>iv) splňuje záruky týkající se obsahu reziduí v syrovém mléce stanovené plány dozoru pro zjišťování přítomnosti reziduí či látek předloženými v souladu se směrnicí Rady 96/23/ES, a zejména s článkem 29 uvedené směrnice,</li> </ul>		

<b>ZEMĚ</b>		<b>Vzor Mléko-HTC</b>	
		<b>Mléčné výrobky ze třetích zemí schválených ve sloupci C</b>	
II.	Zdravotní informace	II.a. Číslo jednacích osvědčení	II.b.
	<p>v) je na základě zjišťování přítomnosti reziduí antibiotik provedeného provozovatelem potravinářského podniku v souladu s požadavky přílohy III oddílu IX kapitoly I části III bodu 4 nařízení (ES) č. 853/2004 v souladu s maximálními limity reziduí stanovenými pro rezidua veterinárních antibiotik v příloze nařízení (EU) č. 37/2010,</p> <p>vi) bylo vyrobeno za podmínek, které zaručují dodržování maximálních limitů reziduí pesticidů stanovených v nařízení (ES) č. 396/2005 a maximálních limitů kontaminujících látek stanovených v nařízení (ES) č. 1881/2006;</p> <p>b) pochází ze zařízení provádějícího program založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004;</p> <p>c) byly zpracovány, skladovány, zabaleny do prvního i dalšího balení a přepravovány v souladu s příslušnými hygienickými podmínkami stanovenými v příloze II nařízení (ES) č. 852/2004 a v příloze III oddíle IX kapitole II nařízení (ES) č. 853/2004;</p> <p>d) splňují příslušná kritéria stanovená v příloze III oddíle IX kapitole II nařízení (ES) č. 853/2004 a příslušná mikrobiologická kritéria stanovená v nařízení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny;</p> <p>e) jsou splněny záruky pro živá zvířata a pro produkty z těchto zvířat stanovené plány zjišťování přítomnosti reziduí předloženými v souladu se směrnicí 96/23/ES, a zejména s článkem 29 uvedené směrnice.</p>		
	<b>Poznámky</b>		
	Toto osvědčení platí pro mléčné výrobky k lidské spotřebě určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny, případně pouze v případě mléka určitých druhů zvířat, ve sloupci C přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010.		
	<b>Část I:</b>		
	— Kolonka I.7.: uveďte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010.		
	— Kolonka I.11.: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání.		
	— Kolonka I.15.: uveďte číslo registrace (železničních vagonů nebo kontejneru a silničních vozidel), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla). V případě přepravy v kontejnerech musí být jejich celkový počet a registrační číslo a pořadové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie.		
	— Kolonka I.19.: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) následujících čísel: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 nebo 35.04.		
	— Kolonka I.20.: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost.		
	— Kolonka I.23.: v případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.		
	— Kolonka I.28.: výrobní závod: uveďte číslo schválení zařízení pro ošetření a/nebo zařízení pro zpracování schváleného/schválených pro vývoz do Evropské unie.		
	<b>Část II:</b>		
	(1) Uveďte podle situace.		
	— Podpis musí být v jiné barvě než barva tisku. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznak.		
	Úřední veterinární lékař:		
	Jméno (hůlkovým písmem):	Kvalifikace a titul:	
	Datum:	Podpis:“	
	Razítko:		

c) ve vzoru „Mléko-T/S“ v poznámkách v části I se kolonka I.19. nahrazuje tímto:

„— Kolonka I.19.: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) následujících čísel: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 nebo 35.04.“

---